



Lions Clubs International

赞助分会 手册

内容目录

序言	2
青少年保护条款	2
个人资料保护	2
一般性建议	2
获得同意	2
数据所有者的权利	2
青少年营及交换活动 (YCE)	3
历史	3
活动定义	3
赞助分会职责	3
总则	3
交换活动	3
国际营	3
财务责任	3
保险	4
沟通	4
活动宣传	4
募款	4
YCE 活动开始之前	5
活动具体规定	5
参加交换之青少年的招募和筛选	5
如何招募	5
筛选	5
为参加交换之青少年举办启动仪式	5
沟通	5
与参加交换之青少年沟通	5
与赞助分会和 YCE主席沟通	5
在 YCE活动期间	6
参加交换之青少年的出发	6
交通	6
参加交换之青少年的更多旅行要求、个人要求与未授权访客	6
事故/疾病或紧急状况	6
参加交换之青少年与接待家庭无法融洽相处或需要搬离	6
YCE活动结束后	7
参加交换之青少年的问卷调查	7
成为狮友或青少狮	7
YCE活动反馈	8
主办分会	8
参加交换之青少年	8
附录A: 新闻稿范例	9
附录B: 筛检问题范例	10
附录C: 赞助分会确认事项列表	11
附录D: 活动参加申请表	12

导言

祝贺贵分会成为青少年营及交换活动赞助分会的一员！成为青少年交换活动的赞助分会，对贵分会和青少年来说大有裨益。这是让青少年体验不同文化，并了解国际狮子会的良机。

这本《YCE赞助分会手册》将指导贵分会了解自身作为赞助分会的作用与责任。本手册介绍了为贵分会及参加交换之青少年有成功的活动体验，参与各方需要遵守的规则以及预期目标。建议贵分会与复合区或区青年营及交换活动主席充分沟通，以便深刻理解当地青少年营及交换活动对贵赞助分会的要求。

青少年保护

- 所有参加活动的赞助分会必须努力为全部青少年参加者创造并保持一个安全的环境。
- 请联系您当地的青少年营及交换活动主席，了解报告流程和对虐待和骚扰控告等问题进行处理的流程。
- 青少年营及交换活动主席有权禁止任何承认、被判定或被以其他方式发现曾在与青少年共同工作时涉及身体、性和情感虐待或骚扰者进行义工服务。
- 青少年营及交换活动主席可禁止任何被指控对青少年有身体、性和情感虐待或骚扰的成人与青少年产生任何接触。
 - 包括在青少年营及交换活动进行期间被指控者。
- 请联系您当地的青少年营及交换活动主席，了解在活动期间发生自然灾害和/或国内骚乱或政治动乱的情况下的危机管理流程。
- 建议赞助分会遵守当地所有与青少年保护相关的法律法规。

个人资料保护

- 原则上建议：
 - 收集未成年人个人资料应征得其监护人的同意。
 - 个人资料经使用并完成目标之后，应破弃、删除和/或清除，以防止信息的不正当使用。
 - 青少年营及交换活动主席应确保制定标准程序，比如就本活动参与人员（青少年与成人）的个人资料在活动结束后的保存期限制定一个明确的时间。这将最大限度的减少事后可能产生的投诉。
- 获得同意
 - 所有申请表格必须以清晰而无歧义的语言说明将会以何种方式使用何种个人资料。辅导分会负责遵守任何当地数据隐私保护法律，并保护所接收的数据。
 - 在社群媒体上公布青少年营及交换活动的照片或影片时，建议事先征得青少年的书面同意，如对方是未成年人，应征得其父母/监护人同意。

数据所有者的权利

- YCE活动的参加者享有受到保护的權利，包括要求删除和修正个人资料，或要求和接收关于其个人的资料。

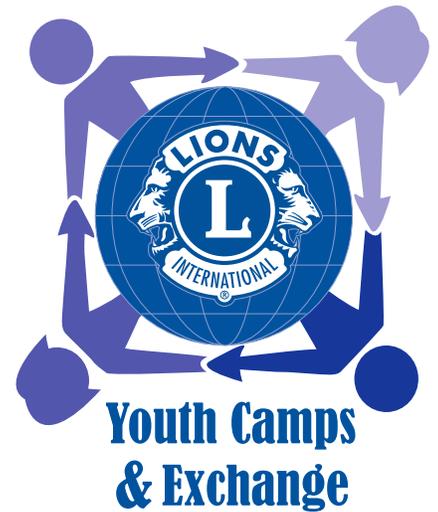
青少年营及交换活动

历史

在长达一夏季的美国与日本狮友交换活动成功完成后，青少年交换活动于1961年早期由狮子会国际理事会授权成立。而后于1974年授权青少年营活动。这两个活动都旨在追求国际狮子会“增进国际了解，促进世界大同”的目标。

活动定义

YCE不含有旅游、学术研究或就业性质，而是鼓励青少年在体验新文化的同时，用他们旅游的机会来分享他们自己的文化。YCE活动由两大部分组成：国际交换及国际营。



赞助分会的职责

总则

- 贵分会是青少年与复合区或区 YCE主席保持密切工作关系的纽带。
 - 如果贵分会尚无复合区/区青少年营及交换活动主任委员/主席，建议请贵区总监和主办的 YCE主席协商。
- 贵分会必须同时与当地的 YCE主席以及接待国的 YCE主席直接开展工作，进行一切安排。

财务责任

- 青少年营及交换活动的经费由贵分会、参加交换之青少年、青少年的家人或上述人员共同负担。
 - 如果您需要青少年自行募款，请向其提供正式收据以及其他可帮助他们对捐款者说明 YCE活动的资料。
- 如果出现需要立即为青少年支付预想之外或金额巨大的费用的情况，将立即通知该青少年的父母/监护人、当地 YCE主席、负责协调的狮友和贵分会。
 - 贵分会、青少年、其父母/监护人、主办分会以及复合区/区 YCE主任委员/主席应就如何支付该笔费用达成一致。
- 每位青少年应携带个人经费以支付临时开销、小病之医疗费用、纪念品或接待家庭或主办分会计划外之社交活动等。
- 在某些情况下，赞助分会可选择用其全部的 YCE活动经费来赞助某位青少年前去参加活动（支付航班和青少年营费用等）。支持这类奖学金活动是贵分会的自由。

保险

- 如果 YCE主席或活动参加人员因某种损坏或伤害被认为需承担法律责任，国际狮子会的一般责任保险很有可能承保至这一领域。
- 贵分会有责任确保青少年有足够的旅行、意外、人身、个人财产、健康和责任等保险，以便应对在 YCE 活动期间可能出现的任何及所有意外事故。
 - 该事项有必要在青少年出发之前确定。贵分会、接待家庭、主办分会和 YCE主席应根据计划开展活动的风险，评估是否有必要追加保险。
 - 对青少年来说，最好能确保其旅行保险包括在出现紧急医疗情况时将其转送回国的交通费用。
- 无论是否需要追加保险，青少年都应向贵分会、主办分会、接待家庭和 YCE主席提供其保险公司的详细资料，包括保险公司当地分公司的电话号码等，以便应对可能出现的理赔。
- 贵分会可以考虑请每位青少年签署意外事故责任豁免同意书。未成年人由其父母/监护人签署。
 - 这应作为青少年参加活动申请程序的一部分。

沟通

- 确保在青少年、主办分会、接待家庭和 YCE主席之间实现无障碍沟通。

活动宣传

- 撰写一份有关 YCE活动的新闻稿，邀请对该活动有兴趣的青少年联系贵分会。
- 联系当地学校及大学，特别是外语或国际研究科系，向其提供 YCE活动相关信息，用以招募年轻人。
- 新闻稿范例请参见附录A。

筹款

- 准备5-10分钟的演讲，充分运用照片和故事制作幻灯片，向当地分会和社群介绍相关信息。
- 部分 YCE活动每年可收到来自复合区或区内每个分会的捐款（这是他们的政策要求）。

YCE活动开始之前

YCE活动的具体规定

- 除本手册中记载的内容之外，贵分会可以提出更多的规定和要求。
- 所有赞助分会都必须遵守 YCE 活动政策。

青少年的招募和筛选

如何招募

- 一般可通过家庭、朋友、狮友、青少狮寻找有意向参加活动的青少年。
 - 参加的青少年不需要是狮友或青少狮。
 - 参加的青少年的父母不需要是狮友或青少狮。
 - 年龄在15岁到22岁之间（各活动年龄要求不同）。
 - 这是鼓励青少狮会员在其学校或社交圈招募青少年的良好机会。
- 符合活动条件的青少年应对其他文化感兴趣。
- 此青少年应有良好的信誉。
- 每位潜在参加的青少年都应填写申请表。
 - 参加活动的青少年申请表的范例请参见附录 D。
- 在审核申请表后，应与该青少年面试。
- 建议为有需要的活动准备后补青少年名单。

筛选

贵分会负责对潜在的青少年进行筛选。筛选项目包括但不限于：

- 年龄：每位青少年都应符合其申请的 YCE 活动的年龄要求。
- 教育：在筛选过程中应考虑青少年的学习表现（或记录）及其在特别领域的学习。
 - 青少年应真诚希望能经由一份国际经验扩展自己的教育。
- 语言能力：每位青少年均应具备使用申请参加之 YCE 活动的官方语言进行基本沟通的能力。
- 态度：申请者应表现出成熟、思想开放、独立、自信的性格，并且有意愿和致力于学习不同国家的不同生活方式。
- 健康：国际狮子会鼓励残障青少年申请青少年营及交换活动。应采取一切可能的努力，安排残障青少年的居留，使其从活动体验中受益。只要符合其申请的 YCE 活动的要求，残障青少年即可参加。
 - 贵分会应了解青少年是否有特定病症，是否对某种食物、物质（花粉、灰尘或皮毛）或药物过敏，是否有对医疗或特定卫生状况的长期需求或潜在需求，是否因宗教原因有饮食限制。
- 特长：一些特别营可能需要具备音乐或运动等才华方可申请。
- 性格参考：青少年应提供两个以上良好性格之证明。
 - 这是部分活动要求。
- 经济能力：如有财务协助，应提供给有明显有财务困难的申请者。
- 过去的参加记录：从未参加过 YCE 活动者应获得优先考虑。
- 对 YCE 活动的知识：青少年及其父母必须熟悉 YCE 活动之目的与目标。
- 申请者之动机：青少年应具有增进国际了解及学习不同生活方式之意愿。
- 父母/监护人的同意签名：青少年的父母/监护人必须以书面形式确认其完全同意 YCE 活动的政策。
 - 父母/监护人必须理解，对于青少年遭遇的保险没有担保的任何紧急状况、疾病、事故或计划外费用，父母/监护人应承担最终财务责任。
- 一切涉及到特殊利益的问题都应在筛选面试中解决。
 - 筛选的样本题目请参见附录 B
- 贵分会筛选青少年不应仅为完成配额任务。
- 筛选青少年的过程是促进青少狮参与的绝佳机会！

安顿好参加交换之青少年，并与 YCE主席合作

- 贵分会需要与当地 YCE主席合作，帮助将青少年安排到其想参加的活动中。
 - 这就包括了贵分会要背书支持青少年参加 YCE活动，并对他们进行筛选。
 - 当地YCE主席拥有对青少年参加 YCE活动的最终批准权。
- 贵分会和当地YCE主席负责安排从家出发至活动举办地之间的往返交通。
- 贵分会应熟知合作伙伴的工作地点的文化，以便更好地为青少年体验 YCE活动做准备。

为青少年举办启动仪式

为青少年举办有趣而鼓励参与的活动启动仪式！启动仪式是贵分会帮助青少年缓解思乡情绪，让他们对即将开始的活动感到兴奋的方式。启动仪式的主题可包括但不限于：

- 青少年营及交换活动的规定及规则
- 在交换活动之前、期间和结束后
 - 对青少年的期望
 - 如何准备行李/应携带物品
 - 旅行中的延误或物品丢失的应对计划
 - 思乡情绪
- 旅行证件
 - 护照
 - 签证
 - 防疫
 - 海关规定
- 文化上之准备
 - 接待国的食品、宗教与文化
 - 请参加活动的青少年为主办分会和接待家庭准备适当价值的礼物
- 准备关于自己国家的演讲
 - 当青少年在国外期间，需要做一次关于自己国家的演讲。很多青少年会带一些糖果之类的小物品在现场发给听众。
 - 这一演讲应在青少年出发参加活动之前准备好。
- YCE活动的所有参加人员（接待家庭、主办分会、赞助分会和 YCE主席、协调的狮友）各自的职责
 - 与接待家庭、主办分会以及青少年自己家庭的沟通
- 与过去活动参加者会面

沟通

与参加交换之青少年沟通

- 促进青少年与其希望参加的 YCE活动主席初次接触。
- 每位青少年应向其接待家庭写一封介绍自己的书信，附上自己的家庭照片。介绍内容应包括自己的兴趣；学习情况和爱好，家庭成员和家乡社区；旅行经历；以及对本次交换活动的期待。
- 主办分会和赞助分会应提前六周就访问时间、旅行和活动的后勤事项达成一致。
- 如需更改计划，应共同讨论并达成一致意见。
 - 如果在活动开始前最后一分钟必须进行不可避免的更改，应立即与所有相关方（青少年、主办分会、赞助分会、YCE主席、负责沟通的狮友和接待家庭）进行沟通。
- 赞助分会确认事项列表请参见附录C

与主办分会和青少年营及交换活动主席沟通

- 有意向的赞助分会和主办分会的初次沟通应通过复合区/区YCE主任委员/主席进行。
 - 如果YCE主任委员/主席的联系数据不详，应与该区总监进行沟通。
- 在与接待方的YCE主席或国际营主管人进行沟通和确认之前，不应做任何行程安排。
 - 在做行程安排之前，应由主办分会选择好接待家庭。
- YCE主席将对青少年的出发做最终批准。

YCE活动期间

青少年的出发

- 在获得青少年及其父母/监护人的同意后，贵分会可派一名会员送青少年去机场。
 - 贵分会应负责青少年的回国安排，并为应对行李丢失或航班延误等问题做好计划。
 - 青少年的出国和归国由贵分会负责安排。

青少年的额外旅行要求或个人要求

- 青少年不得延长个人旅行或离开青少年营，即使是访问亲近的朋友或亲戚也不允许，除非提前至少一个月获得下列所有各方的书面批转：青少年父母/监护人、赞助分会、辅导方青少年营及交换活动主席、接待方YCE主席、营主任、主办分会、接待家庭(若适用)。
- 个人要求：青少年不得要求进行入学注册、训练或受雇用。
- 禁止要求长期食宿及操作机动车辆。

事故/疾病或紧急状况

- 若发生严重之意外或疾病，应尽一切努力，立即联络青少年之父母/监护人，并向其提供诊断及医师之建议处置等全面信息。
 - 所有青少年应于申请书后附上父母/监护人对必要之医疗及手术的同意书，以免出现紧急时其父母/监护人无法连络的情况。
- 如紧急情况发生，应立即联系青少年营及交换活动主席。

青少年与接待家庭无法融洽相处或出现搬离的需要

- 无法融洽相处：若接待家庭与青少年间的关系产生严重的困难，应由主办分会和接待青少年营及交换活动主席处理此事。一般来说，这意味着主办分会需要将该名青少年转移到另一个接待家庭。
 - 若情况非常严重，有必要安排该青少年返家。在这种情况下，接待方青少年营及交换活动主席将会联系贵分会，以便对该青少年返家做出安排。

青少年营及交换活动结束后

青少年的问卷调查

- 安排青少年前往贵分会介绍其在活动期间的经历
- 对青少年的此次活动从开始到结束的经历进行问卷调查

成为狮友或青少狮

- 确保向青少年及其家人进行介绍，成为狮友或青少狮能更多地参与国际狮子会的活动。

谢谢！

全球青少年营及交换活动狮友衷心感谢您参与本次活动！因为您的贡献，狮友们向着「增进国际了解，促进世界大同」的目标又进了一步。

附录A：新闻稿范例



(分会名称) 招募青少年营及交换活动参加人员

(分会名称) 正在(贵城镇或市的名称) 为青少年营及交换活动招募参加人员，期待心态开放的青少年参与。本活动将团结来自世界各地的青年，共同推动实现国际狮子会“增进国际了解，促进世界大同”的使命。

(青少年营及交换活动主席) 表示，本季参加交换活动的青少年尚有(数目) 名空缺。

参加交换之青少年不需要是狮友或青少狮。参加交换之青少年应承担其机票、旅行平安险和消费费用。

有意加入的青少年请联系：

(区青少年营及交换活动主席) (电话号码) 或 (Email)

附录B：对报名青少年进行筛选的问题范例

对报名青少年进行筛选*的问题范例

1. 通过参与本次青少年营及交换活动，您希望实现什么样的目标？
2. 请描述您的家庭文化和国家文化。
3. 这一跨文化交流活动对您的个人成长有何帮助？
 - a. 对您的职业发展有何帮助？
4. 您此次旅行的经费何来？
5. 您有什么爱好？
6. 您过去有出国经验吗？何时？何地？多长时间？为什么出国？
7. 您会讲那些语言？程度如何？

*注：上述问题仅供参考。可根据您的具体活动需要更改问题。

附录C：赞助分会确认事项列表

已收到以下信息：

- 参加交换之青少年的姓名
- 参加交换之青少年的地址及联系方式
- 参加交换之青少年的旅行证件：
 - 参加交换之青少年的护照号码
 - 旅行平安险保单号码
 - 签证
 - 其他必须的旅行证件
- 行程细节
 - 出发日期
 - 航班号
 - 出发时间
 - 出发列车信息
 - 返程日期
 - 航班号
 - 返程时间
 - 返程列车信息
 - 抵达时间
- 已告知区或复合区青少年营及交换活动主席活动情况。
- 参加交换之青少年于_____参加启动仪式。
- 参加交换之青少年已收到参加者手册。
- 参加交换之青少年所需经费来自：
 - 本人
 - 家庭
 - 分会
 - 其他：_____
- 父母/监护人已签署担保赔偿协议，并向主办分会提交该协议。
- 青少年有充足的经费参与其申请的活动。
 - (保险公司名称)
 - (保单号码)

